KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 9 juli 1993 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming inzake de aankoop, de verkoop en het gebruik van cyaniden, nitrillen en preparaten die deze stoffen bevatten", heeft op 23 september 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 9 juillet 1993 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant le Règlement général pour la protection du travail, en ce qui concerne l'achat, la vente et l'emploi de cyanures, de nitriles et de préparations qui contiennent ces substances", a donné le 23 septembre 1993 l'avis suivant :

Begroetingsformulier.

Men passe het begroetingsformulier aan.

Aanhef.

In de aanhef van het ontwerp dient te worden verwezen naar het advies dat de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, overeenkomstig artikel 3 van de wet van 10 juni 1952, over het ontwerp heeft uitgebracht.

Men schrijve derhalve na de tweede aanhefbepaling :

"Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen;".

Voor het overige zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

Salutation.

Il convient d’adapter la formule de salutation.

Préambule.

Il convient que le préambule de l’arrêté en projet fasse référence à l’avis que le Conseil supérieur de sécurité, d’hygiène et d’embellissement des lieux de travail a rendu sur le projet conformément à l’article 3 de la loi du 10 juin 1952.

Il y aurait lieu d’écrire, dès lors, après le deuxième alinéa du préambule :

"Vu l’avis du Conseil supérieur de sécurité, d’hygiène et d’embellissement des lieux de travail;".

Pour le surplus, le projet n’appelle pas d’observation.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. COREMANS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

J. VERMEIRE, staatsraden,
M. VAN DAMME, conseillers d'Etat,

G. SCHRANS, assessoren van de afdeling wetgeving,
E. WYMEERSCH, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS, griffier,
Madame : greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.